



**PREMIER RAPPORT
DU
COMITÉ PERMANENT
DES
COMPTES PUBLICS**

Quatrième session
de la 58^e législature
du Nouveau-Brunswick

le 17 novembre 2017

COMPOSITION DU COMITÉ

M. Holder, président
M. Chiasson, vice-président
M. Doherty
M. Guitard
M. Bertrand LeBlanc
M. Boudreau
M. Albert

M. Bernard LeBlanc
M. Roussel
M. Jeff Carr
M. Crossman
M. B. Macdonald
M. Coon

le 17 novembre 2017

Assemblée législative du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président,

J'ai le plaisir de présenter le premier rapport du Comité permanent des comptes publics.

Le rapport décrit les travaux du comité au cours des deuxième et troisième sessions de la 58^e législature.

En outre, le rapport comprend des recommandations concernant la politique du gouvernement sur les rapports annuels.

Le comité demande à présenter un autre rapport.

Le président du comité,

Trevor Holder, député

le 17 novembre 2017

Assemblée législative du Nouveau-Brunswick

Monsieur le président,

Le Comité permanent des comptes publics demande à présenter son premier rapport.

Le présent rapport décrit les travaux du comité au cours des deuxième et troisième sessions de la 58^e législature.

Le comité mentionne que M. Holder, président, M. Chiasson, vice-président, et M. Coon, chef du tiers parti, ont travaillé en collaboration pour établir un ordre du jour des réunions du comité.

- le 15 décembre 2015

Le Comité permanent des comptes publics se réunit en séance mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne afin de recevoir et d'examiner les volumes III (audit financier) et IV (audit de performance) du rapport de la vérificatrice générale du Nouveau-Brunswick pour 2015. Le volume III porte sur des points découlant de l'audit annuel des états financiers du gouvernement provincial et des organismes de la Couronne et comprend des observations sur les régimes de retraite, l'administration des fonds recueillis par les écoles et l'audit financier de la Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick. Le volume IV présente les rapports de performance achevés en 2015 et portant sur la dette publique et l'édifice du Centenaire, ainsi que le suivi des recommandations des chapitres sur les audits de performance d'exercices antérieurs.

- le 15 juin 2016

Le Comité permanent des comptes publics se réunit en séance mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne afin de recevoir et d'examiner le volume I (audit de performance) du rapport de la vérificatrice générale du Nouveau-Brunswick pour 2016. Le volume présente les rapports de performance achevés en 2016 et portant sur les foyers de soins, les services du curateur public et les associations de foires agricoles.

- le 14 septembre 2016

Le Bureau du vérificateur général coordonne pour le comité un atelier organisé par CCAF-FCVI Inc. (renommé Fondation canadienne pour l'audit et la responsabilisation en 2017) et portant sur les principes fondamentaux d'une surveillance efficace. La FCAR assure des travaux de surveillance parlementaire qui reposent sur un programme de recherche, le recensement des bonnes pratiques ainsi que des outils et des ateliers de perfectionnement conçus pour aider les comités de surveillance à améliorer leur efficacité.

- Le comité tient trois réunions en octobre 2016. Les hauts responsables des ministères suivants comparaissent devant le comité et répondent aux questions :

- le 4 octobre 2016

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail

Témoin : Jean-Marc Dupuis, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015

- le 5 octobre 2016

Ministère de la Santé

Témoin : Tom Maston, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015

le 7 octobre 2016

Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

Témoïn : Kelly Cain, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015

- le 26 octobre 2016

Le Comité permanent des comptes publics se réunit en séance mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne afin de recevoir et d'examiner le volume II (audit conjoint de la Société des loteries de l'Atlantique) du rapport de la vérificatrice générale du Nouveau-Brunswick pour 2016. Le volume présente les résultats d'un audit conjoint de la Société des loteries de l'Atlantique effectué par les quatre vérificatrices générales et vérificateurs généraux du Canada atlantique.

- le 29 novembre 2016

Le Comité permanent des comptes publics se réunit en séance mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne afin de recevoir et d'examiner les volumes III (audit de performance) et IV (audit financier) du rapport de la vérificatrice générale du Nouveau-Brunswick pour 2016. Le volume III présente le rapport de performance achevé en 2016 et portant sur la salubrité des viandes dans le cadre du programme d'inspection des locaux destinés aux aliments, du ministère de la Santé, ainsi que le suivi des recommandations des chapitres sur les audits de performance d'exercices antérieurs. Le volume IV porte sur des points découlant de l'audit annuel des états financiers du gouvernement provincial et des organismes de la Couronne et comprend des observations sur les régimes de retraite, les foyers de soins et l'état des finances de la province.

- Le comité tient quatre réunions au cours des mois de novembre et de décembre 2016. Les hauts responsables des ministères suivants comparaissent devant le comité et répondent aux questions :

le 29 novembre 2016

Secrétariat des Affaires autochtones

Témoïn : Patrick Francis, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015

le 30 novembre 2016

Ministère des Finances

Témoïn : Nicole Picot, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015

le 1^{er} décembre 2016

Ministère du Développement social

Témoïn : Craig Dalton, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015

La motion suivante, proposée par M^{me} Shephard, est adoptée pendant la réunion :

que le président du Comité permanent des comptes publics écrive une lettre au président du Comité permanent des corporations de la Couronne lui demandant que des responsables de Services Nouveau-Brunswick comparaissent sur-le-champ devant ce dernier comité pour répondre à des questions concernant le contrat attribué en octobre 2014 à la Croix-Rouge canadienne, lequel avait trait à la gestion des services fournis dans le cadre du Programme de convalescence et de réadaptation.

le 2 décembre 2016

Ministère de la Justice et de la Sécurité publique

Témoin : Johanne C. Bray, c.r., sous-ministre

Exercices à l'étude : Justice, 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015 ; Sécurité publique, 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015

Cabinet du procureur général

Témoin : Lee Bell-Smith, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015

- le 20 juin 2017

Le Comité permanent des comptes publics se réunit en séance mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne afin de recevoir et d'examiner le volume I (audit de performance) du rapport de la vérificatrice générale du Nouveau-Brunswick pour 2017. Le volume présente les rapports de performance achevés en 2017 et portant sur un contrat de services consultatifs du ministère du Développement social et sur les initiatives du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux et d'Énergie NB en matière de changements climatiques.

Le Comité permanent des comptes publics se réunit après l'ajournement de la séance mixte.

La motion suivante, proposée par M. Jeff Carr, est adoptée pendant la réunion :

que le comité appuie toutes les recommandations de la vérificatrice générale liées au volume I (audit de performance) du rapport de la vérificatrice générale du Nouveau-Brunswick.

La motion suivante, proposée par M. Coon, est adoptée dans sa forme amendée pendant la réunion :

que le ministère du Développement social soit considéré comme une priorité lorsque les ministères sont appelés à comparaître devant le Comité permanent des comptes publics pour rendre compte des décisions prises concernant l'attribution de contrats de services consultatifs en 2013.

- Le comité tient neuf réunions au cours des mois de septembre et d'octobre 2017. Les hauts responsables des ministères suivants comparaissent devant le comité et répondent aux questions :

le 26 septembre 2017

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail

Témoin : Jean-Marc Dupuis, sous-ministre

Exercice à l'étude : 2015-2016

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

Témoin : Kelli Simmonds, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016

le 27 septembre 2017

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (suite du 26 septembre 2017)

Témoin : Kelli Simmonds, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2011-2012, 2012-2013, 2013-2014, 2014-2015, 2015-2016

Ministère de la Justice et de la Sécurité publique

Témoin : Michael Comeau, sous-ministre

Exercices à l'étude : Justice, 2015-2016 ; Sécurité publique, 2015-2016

le 28 septembre 2017

Cabinet du procureur général

Témoïn : Lee Bell-Smith, sous-ministre

Exercice à l'étude : 2015-2016

Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

Témoïn : Gérald Richard, sous-ministre ; John McLaughlin, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2014-2015, 2015-2016

le 29 septembre 2017

Ministère des Transports et de l'Infrastructure

Témoïn : Kelly Cain, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2014-2015, 2015-2016

le 3 octobre 2017

Le Comité permanent des comptes publics se réunit en séance mixte avec le Comité permanent des corporations de la Couronne afin de recevoir et d'examiner le volume II (audit de performance) du rapport de la vérificatrice générale du Nouveau-Brunswick pour 2017. Le volume présente un examen spécial qui décrit en détail les constatations et les travaux exécutés pour traiter les questions restées sans réponse dans notre rapport de 2015 intitulé *Aide financière accordée à Atcon Holdings Inc. et à l'industrie.*

le 10 octobre 2017

Ministère du Développement de l'énergie et des ressources

Témoïn : Jean Finn, sous-ministre

Exercices à l'étude : Ressources naturelles, 2014-2015, 2015-2016 ; Énergie et mines, 2014-2015, 2015-2016

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

Témoïn : Jean Finn, sous-ministre

Exercices à l'étude : 2014-2015, 2015-2016

Secrétariat des Affaires autochtones

Témoïn : Bill Levesque, sous-ministre

Exercice à l'étude : 2015-2016

le 11 octobre 2017

Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture

Témoïn : Françoise Roy, sous-ministre

Exercice à l'étude : 2015-2016

Ministère des Finances

Témoïn : Nicole Picot, sous-ministre

Exercice à l'étude : 2015-2016

Conseil du Trésor

Témoïn : Gordon Gilman, sous-ministre

Exercices à l'étude : Ressources humaines, 2014-2015, 2015-2016

Ministère du Développement social

Témoïn : Eric Beaulieu, sous-ministre

Exercice à l'étude : 2015-2016

le 12 octobre 2017

Ministère du Développement social (suite du 11 octobre 2017)

Témoïn : Eric Beaulieu, sous-ministre

Exercice à l'étude : 2015-2016

le 13 octobre 2017

Ministère de la Santé

Témoïn : Tom Maston, sous-ministre

Exercice à l'étude : 2015-2016

- Travaux des comités

Habituellement, le comité examine le plus grand nombre possible de ministères et d'entités au cours d'une année donnée. Le comité indique avoir discuté de la possibilité de modifier la pratique courante pour mieux utiliser son temps. Plus précisément, les ministères devraient s'attendre à comparaître devant le comité autant de fois que nécessaire dans une année donnée, tandis que d'autres ministères peuvent n'avoir besoin d'être examinés que tous les deux ans.

- Politique sur les rapports annuels

Le comité constate une certaine tendance dans les rapports annuels de nombreux ministères. Les membres ont observé une réduction de la quantité de renseignements détaillés qui y étaient auparavant inclus.

La section 5.1 de la politique gouvernementale sur les rapports annuels (AD-1605) énonce ce qui suit relativement au contenu des rapports annuels :

a. Dans la mesure du possible, les ministères et les organismes doivent exposer clairement leurs objectifs généraux et spécifiques ainsi que leurs indicateurs de performance. Le rapport devrait préciser dans quelle mesure les programmes existants demeurent pertinents et si les objectifs ont été atteints. Il devrait également rendre compte de l'accueil que le groupe cible a réservé aux programmes. [...]

b. Tous les rapports annuels doivent comporter des tableaux exposant l'information financière relative aux réalisations et au budget, de même qu'un texte expliquant les écarts et autres données ayant trait aux résultats financiers.

Par conséquent, le comité recommande à la Chambre que les rapports annuels comprennent les renseignements détaillés nécessaires pour être entièrement conformes à la politique gouvernementale sur les rapports annuels.

Le comité ajoute que les rapports préparés par le Bureau du vérificateur général jouent un rôle important dans la surveillance parlementaire, surtout pendant les délibérations du Comité des comptes publics.

Par conséquent, le comité recommande à la Chambre que le gouvernement révise la politique sur les rapports annuels et qu'il envisage d'exiger que les rapports annuels contiennent les réponses des ministères sur la mise en oeuvre des recommandations de la vérificatrice générale, réponses présentées de façon uniforme pour traiter clairement de l'état de mise en oeuvre de chacune des recommandations.

Le comité demande à présenter un autre rapport.

Le président du comité, Trevor Holder, député